



## 13<sup>th</sup> BUÑUEL-CALANDA INTERNATIONAL FESTIVAL

### RULES

The rules for participation in the next edition of the Buñuel Calanda International Festival, which will be held in the Aragon town of Calanda (Spain) from July 29 to August 5, 2017, are as follows:

1.- In the **AVANT-GARDE official section** there will be two categories:

- **OFFICIAL SECTION AVANT-GARDE FEATURE FILMS**
- **OFFICIAL SECTION AVANT-GARDE SHORT FILMS**

No distinction will be made between works of fiction or documentaries, as in avant-garde and experimental film-making the line separating them is often vague.

The **Aragon Feature Films section** will be the result of the collaboration between this festival and the Aragon Film Academy (ACA), **the finalist feature films chosen by ACA every year being selected for this section.**

2.- The productions (either feature films or short films), must have **avant-garde themes**, that is, they will be productions which escape the usual conventions of content and formal treatment.

3.- The term “**short film**” shall designate an audiovisual work **lasting 30 minutes or less**, credits included.

4.- The term “**feature film**” shall designate an audiovisual work **lasting 50 minutes or more**.

5.- Submission of works is to be done **through the Festhome or Click For Festivals platforms**. The festival management can also make its own proposals and/or invitations. If the language used in these works is other than Spanish, they will have to include Spanish subtitles. If they are selected, a projection quality copy will be required for exhibition at the festival.

LINKS:

<https://festhome.com/f/3036>

<https://www.clickforfestivals.com/festival-internacional-bunuel-calanda>

6.- **Each author may submit as many works as he or she wishes**, presenting each of them independently.

7.- The works shall not have been **created before January 1, 2015**, and they shall not have been presented to this festival before. On the understanding that the copies are not unique, the copies submitted will become part of the Buñuel-Calanda Foundation’s archive. The Buñuel-Calanda Foundation is the **festival organising entity**, and it will only be able to exhibit them for cultural purposes and on a non-profit-making basis, taking account of previously agreed exhibition rights on a case by case basis.

8.- The festival organising committee will select **a maximum of 15 works for the short film category and 5 works for the feature film category**. A pre-selection Jury will choose the finalists among all the works submitted in the different categories of the official competition.

9.- The deadline for submission is **June 19, 2017**.

10.- The organisers will appoint **a Jury made up of professionals and individuals related to the audiovisual, artistic and cultural fields**, who will decide upon the winners of the official *Avant-Garde* section. The decision of the Jury is final.

There is no right of appeal against the Jury's decision, and the Jury reserves the right not to select a winner.

The award to the best **Aragon Feature Film will be determined by the votes of the audience, and there shall be no cash prize allocated to it.**

#### 11.- OFFICIAL SECTION PRIZES

The Jury will award the following prizes:

**1<sup>st</sup> *Avant-Garde* Feature Films Prize – 1200€**

**2<sup>nd</sup> *Avant-Garde* Feature Films Prize – 800€**

**1<sup>st</sup> *Avant-Garde* Short Films Prize – 600 €**

**2<sup>nd</sup> *Avant-Garde* Short Films Prize – 400 €**

12.- The organisers reserve the right to modify these rules, in which case such modifications will be published in the following website:

<https://festivalinternacionalbuuelcalandablog.wordpress.com/>



## XIII FESTIVAL INTERNACIONAL BUÑUEL-CALANDA

### BASES

A continuación, se detallan las bases para participar en la próxima edición del Festival Internacional Buñuel Calanda, que tendrá lugar en la localidad aragonesa de Calanda (España), desde el 29 de julio al 5 de agosto de 2017.

1.- Dentro de la **sección oficial AVANT-GARDE** existirán dos categorías:

- **SECCIÓN OFICIAL AVANT-GARDE LARGOMETRAJES**

- **SECCIÓN OFICIAL AVANT-GARDE CORTOMETRAJES**

No se establecen diferencias entre obras de ficción o documental, ya que en el cine de vanguardia y experimental, la línea que separa a éstas en muchas ocasiones resulta imprecisa.

La **sección Largometrajes Aragón** será fruto de la colaboración de este festival con la Academia de Cine Aragonés, **seleccionando para esta sección los largometrajes finalistas de cada año escogidos por ACA.**

2.- Las producciones (largometrajes o cortometrajes), deberán ser de **temática vanguardista**, es decir, se tratará de producciones que escapen de los contenidos y tratamientos formales más convencionales.

3.- Se considerará **cortometraje** toda aquella obra audiovisual **que no exceda los 30 minutos de duración**, créditos incluidos.

4.- Se considerará **largometraje** toda aquella creación audiovisual de una **duración igual o superior a 50 minutos**.

5.- Las obras podrán inscribirse **a través de las plataformas *Festhome* o *Click For Festivals***. Si procede, la dirección del festival también realizará sus propuestas y/o invitaciones. Si el idioma de estos trabajos es otro que el español, deberán incluir subtítulos en castellano. En el caso de ser seleccionadas, se solicitará una copia en calidad de proyección para ser exhibida en el festival.

LINKS:

<https://festhome.com/f/3036>

<https://www.clickforfestivals.com/festival-internacional-bunuel-calanda>

6.- **Cada autor podrá enviar el número de trabajos que desee**, presentando cada uno de ellos de forma independiente.

7.- Las obras deberán haber sido **creadas con posterioridad al 1 de enero de 2015**, y no habrán sido presentadas con anterioridad a este festival. Las copias enviadas, por entender que no son ejemplares únicos pasarán a formar parte del archivo de la Fundación Centro Buñuel-Calanda, **entidad organizadora del festival**, que podrá exhibirlas solamente con fines culturales y sin ánimo de lucro. Estudiándose puntual e individualmente los casos de derechos de exhibición previamente comprometidos.

8.- La organización del festival seleccionará **un máximo de 15 obras en categoría cortometraje y 5 en categoría largometraje**. De entre todas las obras inscritas, un jurado de preselección, elegirá los trabajos finalistas en las diferentes categorías del certamen oficial.

9.- El plazo de **inscripción finalizará el 19 de junio de 2017**.

10.- La organización designará **un jurado formado por personas y profesionales relacionados con el medio audiovisual, artístico y cultural** para decidir los ganadores de la sección oficial *Avant-Garde*. El fallo del jurado será inapelable, pudiendo declararse desierta alguna de estas modalidades.

El premio a mejor **Largometraje Aragón** será designado por la votación del público, para el que no hay destinada cuantía económica.

#### 11.- PREMIOS SECCIÓN OFICIAL

El jurado concederá los siguientes premios:

**1<sup>er</sup> Premio *Avant-Garde* Largometrajes – 1200€**

**2<sup>o</sup> Premio *Avant-Garde* Largometrajes – 800 €**

**1<sup>er</sup> Premio *Avant-Garde* Cortometrajes – 600 €**

**2<sup>o</sup> Premio *Avant-Garde* Cortometrajes – 400 €**

12.- La organización se reserva el derecho de modificar alguna de estas bases siendo publicadas dichas modificaciones en la página:

<https://festivalinternacionalbuuelcalandablog.wordpress.com/>



## XIII FESTIVAL INTERNATIONAL BUÑUEL-CALANDA

### BASES

Les bases pour participer à la prochaine édition du Festival International Buñuel Calanda, qui aura lieu dans la ville aragonaise de Calanda (Espagne), du 29 juillet au 5 août 2017, sont décrites ci-après.

1.- Dans la **section officielle AVANT-GARDE** il y aura deux catégories :

- **SECTION OFFICIELLE AVANT-GARDE LONGS-MÉTRAGES**
- **SECTION OFFICIELLE AVANT-GARDE COURTS-MÉTRAGES**

Il n'y a pas de différences établies entre œuvre de fiction et documentaire, car dans le cinéma d'avant-garde ou expérimental, la ligne qui les sépare est très souvent imprécise.

La **section Longs-métrages Aragón** sera le fruit de la collaboration de ce festival avec l'Académie du Cinéma Aragonais, **en sélectionnant pour cette section les longs-métrages finalistes de chaque année choisis par ACA.**

2.- Les productions (longs-métrages ou courts-métrages), devront avoir un **thème avant-gardiste**, c'est-à-dire qu'il s'agira de productions fuyant les contenus et traitements formels les plus conventionnels.

3.- On considère un **court-métrage** toute œuvre audiovisuelle **d'une durée maximale de 30 minutes**, génériques inclus

4.- On considère un **long-métrage** toute création audiovisuelle d'une **durée égale ou supérieure à 50 minutes**.

5.- Les œuvres pourront être inscrites **à travers les plateformes *Festhome* ou *Click For Festivals***. La direction du festival pourra également réaliser ses propositions et/ou invitations. Si la langue de ces productions est autre que l'espagnol, elles devront inclure les sous-titres en espagnol. Pour les œuvres sélectionnées, une copie sera demandée en qualité de projection afin d'être présentée lors du festival.

LIENS :

<https://festhome.com/f/3036>

<https://www.clickforfestivals.com/festival-internacional-bunuel-calanda>

6.- **Chaque auteur pourra envoyer le nombre de productions qu'il souhaitera**, en les présentant de façon indépendante.

7.- Les œuvres devront avoir été **créées après le 1<sup>er</sup> janvier 2015**, et ne devront pas avoir été présentées avant à ce festival. Considérant qu'il ne s'agit pas d'exemplaires uniques, les copies envoyées seront introduites dans l'archive de la Fondation Centro Buñuel-Calanda, **entité organisatrice du festival**, qui pourra les projeter seulement à des fins culturelles et sans but lucratif, après avoir étudié ponctuellement et individuellement les cas de droits de projection accordés préalablement.

8.- L'organisation du festival sélectionnera **un maximum de 15 œuvres en catégorie court-métrage et 5 en catégorie long-métrage**. Parmi toutes les œuvres inscrites, un jury de présélection choisira les productions finalistes dans les différentes catégories du concours officiel.

9.- Le délai d'inscription **prend fin le 19 juin 2017**.

10.- L'organisation désignera **un jury composé de personnes et de professionnels liés au milieu audiovisuel, artistique et culturel** pour choisir les gagnants de la section officielle *Avant-Garde*. La décision du jury sera sans appel, et certaines de ces modalités pourront être désertes.



Le prix au meilleur **Long-métrage Aragón** sera désigné par le vote du public, et pour lequel aucun montant économique ne sera prévu.

#### 11.- PRIX SECTION OFFICIELLE

Le jury délivrera les prix suivants :

**1<sup>er</sup> Prix Avant-Garde Longs-métrages – 1200€**

**2<sup>e</sup> Prix Avant-Garde Longs-métrages – 800 €**

**1<sup>er</sup> Prix Avant-Garde Courts-métrages – 600 €**

**2<sup>e</sup> Prix Avant-Garde Courts-métrages – 400 €**

12.- L'organisation se réserve le droit de modifier ces bases, ces modifications seront publiées dans la page :

<https://festivalinternacionalbuuelcalandablog.wordpress.com/>